

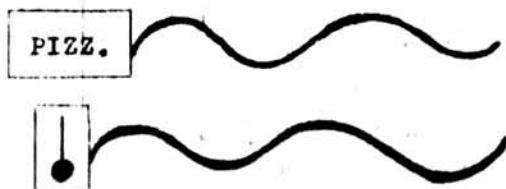
C O N S T E L L A T I O N S

Le conflit interne de ce mouvement symphonique est créé par la collision des deux plans disjoints dans leur déroulement. La réalisation de cette idée a imposé l'utilisation combinée d'un développement bien déterminé en temps et du aléatorisme contrôlé des mobiles et des modules.

LES MOBILES sont des mélodies populaires de Transylvanie circulant dans des groupes indépendants (Violini I, II, Viole, etc.) ayant un développement préfiguré par l'auteur. Chaque instrumentiste des groupes respectives commence avec le numéro d'ordre de sa place, pour continuer au hasard, avec n'importe quel autre numéro de son groupe. (N. B. - A la page 11, système 3, les instrumentistes Vn. I - 2, Vn. I - 3, Vn. II - 2 et Vn. II - 6 recommenceront leurs mélodies initiales).

LES MODULES (pour Percussions II et III) sont des structures sonores bien établies (ne circulant pas, comme les mobiles) qui se répètent jusqu'à l'épuisement du temps indiqué dans la partition.

Les mobiles et les modules sont évidencés par une ligne ondulatoire précédée par l'indication du moyen d'attaque des sons:



CONSTITUTIONS

Cette musique a un caractère expérimental.

La forme est déterminée par l'opposition entre deux mondes sonores (deux moyens de déroulement temporel) apparemment disjoints, situés en relation d'anamorphose. [L'anamorphose (ana = en remontant, morphé = forme) représente un subtil processus établi entre deux ou plusieurs ensembles apparemment disjoints et basé justement sur les éléments constitutifs communs. Autrement dit, entre les ensembles sonores A, A' et B, ayant les propriétés: $A \cap B = \emptyset$ et $A \cap A' \neq \emptyset$, on peut exprimer la relation de "collage": $A \rightarrow | \leftarrow B$, et celle d'"anamorphose": $A \leftarrow \rightarrow A'$.]

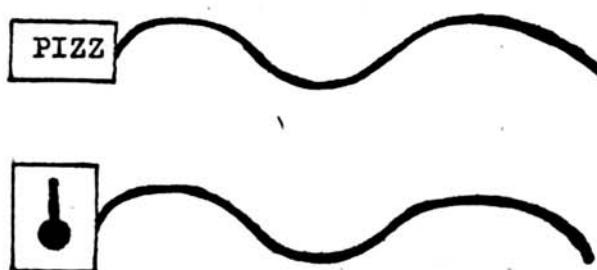
En dégénérant, les deux mondes sonores convergent dans le finale par les éléments primaires communs extraits de l'éthos des 53 mélodies roumaines de Transylvanie (mode, timbres, spécificité du continuum sonore, etc.).

Les superpositions de ces mélodies (pages 10-20) ont été réalisées selon le principe "black box" appliqué ainsi à une échelle symphonique. En connaissant seulement l'entrée ("input") et la sortie ("output") de l'édifice sonore, le chef d'orchestre ne peut pas influencer l'ordre intérieur, mais il peut parfaitement superviser le flux, le déroulement d'ensemble du système.

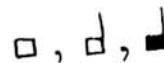
La structure interne implique un mouvement continu et aléatoire des mélodies populaires, exposées aux instrumentistes sous la forme des MOBILES (voir Appendix). Chaque instrumentiste commence avec le numéro d'ordre de sa place (Vn. I - 6; Vn. II - 2; Cb. - 3; etc.), pour continuer aléatoirement, avec un autre numéro de son groupe.

Les MODULES (pour Percussion III, III et IV) sont des structures sonores bien établies (ne circulant pas, comme les mobiles) qui se répètent jusqu'à l'épuisement du temps indiqué dans la partition.

Les mobiles et les modules sont notées avec une ligne ondulatoire précédée par l'indication du moyen d'attaque des sons:



LEGENDA



- glissando
- glissando sempre vibrato (quasi portamento)
- son "blanc" obtenu aux instruments à cordes en tirant l'archet sur le chevalet.

N.

- normale

C. L. B.

- col legno battuto

PIZZ.

- pizzicato

S. A.

- senza ancia: manière d'exécution sans anche (pour les Hautbois, Clarinettes et Bassons); on entend ainsi l'articulation de l'embouchure, la percussion des doigts et des sons très sourdins dans la nuance PP - mP (quasi "son blanc").
- jouer avec les baguettes dures des Timbales (pour les Bongos et Tom-toms).
- frapper simultanément la timbale avec 2 baguettes dures.



ORCHESTRA

Armonia: 3 Flauti (Fl.)
 3 Oboi (Ob.)
 3 Clarinetti in si (Cl.)
 3 Fagetti (Fg.)

4 Corni (Cr.)
 3 Trombe in Do (Tr.)
 3 Tromboni (Tn.)
 1 Tuba (Tb.)

Percussioni: I - Crotale (Ct.), Piatti grandi (Ptti.), 2 Temple blocks (T. bl.),
 3 Timpani (Tmp.).
 II - Crotale (Ct.), Vibrafono (Vbf.), Tam-tam (Tamt.), 4 Bongos (Bg.),
 Castagnette (Cat.).
 III - Crotale (Ct.), Campane (Cmp.), 4 Tom-tom (Tomt.), Gran cassa (Gr.c.),
 Frusta (Fr.).

Celesta (Cei.)

Arch: 10 Violini I (Vn. I)
 10 Violini II (Vn. II)
 8 Viole (Vl.)
 8 Violoncelli (Vo.)
 4 Violbassi (Vb.)

PARTITURA

SCRITTA

IN

DO

"CONSTELLATIONS"

SERBAN NICHIIFOR 1977

LARGO ($\text{d} = 60 - 80 \text{ MM}$)

5 fontano

I Ctr. $\frac{4}{4}$ mf (e.v.)

II Ctr.

Vbr.

III Ctr.

Cel. $\frac{5}{4}$ mf Ped.

Vhi I-1 $\frac{4}{4}$

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vn II 1.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vl. 1. $\frac{8}{8}$ (arco ad libitum) p liscio, senza espressione

senza motore $\frac{2}{2}$ (e.v.)

p liscio

p

p

p liscio

p

p liscio

p

-

1. *f* *e* senza vibr. *f* *p.* senza vibr. *p.* senza vibr. *f.*

2. *f* - # *p.* # *p.* # *p.*

3. *f* # *p.*

I C.E. *f* # *p.*

II Vcl. *f* # *p.* # *p.*

III C.E. *f* # *p.*

Cel. *f* # *p.*

Vn.I. 1. *f* # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

2. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

3. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

4. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

5. - # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

6. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

7. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

8. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

9. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

10. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

Vn.II. 1. *f* # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

2. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

3. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

4. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

5. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

6. - # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

7. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

8. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

9. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

10. # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

Vl. 1. *f* # *p.* # *p.* # *p.* # *p.*

poco a poco crescendo....

1. *#s*

Fl. 2. *#p* *#p.* *#p.* *#p.* *#p..*

3. *p.* *f* *f.*

I. Cl. *p.*

II. Vbf. *p.* *con motoare* *#d.* *#d.* *p.* *#p.*

III. Cl.

Cel.

Vn. I. 1. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

2. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

3. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

4. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

5. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

6. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

7. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

8. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

9. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

10. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

Vn. II. 1. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

2. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

3. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

4. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

5. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

6. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

7. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

8. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

9. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

10. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

Vl. 1. *p.* *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*

sempre p. fischio

1. *moeto* *ore* *scen*

Fl. 2. *moeto* *ore* *scen*

3. *moeto* *ore* *scen*

II. Vcl. *moeto* *ore* *scen*

Vn. I. 1. *moeto* *ore* *scen*

2. *moeto* *ore* *scen*

3. *moeto* *ore* *scen*

4. *moeto* *ore* *scen*

5. *moeto* *ore* *scen*

6. *moeto* *ore* *scen*

7. *moeto* *ore* *scen*

8. *moeto* *ore* *scen*

9. *moeto* *ore* *scen*

10. *moeto* *ore* *scen*

Vn. II. 1. *moeto* *ore* *scen*

2. *moeto* *ore* *scen*

3. *moeto* *ore* *scen*

4. *moeto* *ore* *scen*

5. *moeto* *ore* *scen*

6. *moeto* *ore* *scen*

7. *moeto* *ore* *scen*

8. *moeto* *ore* *scen*

9. *moeto* *ore* *scen*

10. *moeto* *ore* *scen*

do ed affretando

1. 

2. 

3. 

poco a poco crescendo

I. P.
II. Vbf.

do ed affretando

Vn.I.1
2
3
4
5
6
7
8
9
10.

Vn.II.1
2
3
4
5
6
7
8
9
10.

do ed affretando



Sempre mf (con marcato)

I. pff.

III. Sempr f
Tom-tom

VII. 1. 2. 3. 4. 5.

VI. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

VII. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

VIII. 1. 2. 3. 4. 5.

- F -

Dopo.....

1. 4

2.

3.

4.

5.

6.

7. 2.

8. 3.

Tb. 1.

1. pizz. *sempre f*

II. Tamb.

III. Tamb.

Vcl. I. 1.

2. *sul sol*

3. *sul sol*

4.

5.

6. *sul sol*

7. *sul sol*

8.

9.

10.

Vcl. II. 1.

2. 3.

4. *sul sol*

5.

6.

7.

8.

9. *sul sol*

10.

Vcl. I. 1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8. *sul RE molto sul ponticello*

Vcl. II. 1. *sul RE*

2. *sul RE*

3. *sul RE*

4. *sul RE*

5. *sul RE*

6. *sul RE*

7. *sul RE*

8. *sul RE*

Ccl. 1. *sul RE*

2. *sul RE*

3. *sul RE*

4. *sul RE molto sul ponticello*

Tb. *poco accelerando*

Tauw.-E.

Tomk.

Vc. 4. 11 5

2. 11

3. 11

4. 11

5. 11

6. 11

7. 11

8. 11

Cb. 1. 11 *sul Mi* 11

2. 11 *sul Mi* 11

3. 11 *sul Mi* 11

4. 11 *sul Mi* 11

e - Cre - Sean - do

Tauw.-E.

Tomk. *f ben marc.*

Cb. 2. 11 *(suspont.)* *mf*

poco a poco decrescendo

Tauw.-E.

Tomk.

Cb 2

Tauw.-E. 4 10 10 9 11

Tomk. 9 11

~

-9-

MOBILE
2N Brillante

Ob. **NORMALE**

Cel. **NORMALE**

Fg. **NORMALE**

I. T.bcl. **ff possibile**

Bg. **ff possibile**

II. Tam. **ff possibile**

III. Tom. I. **ff possibile**

Cel. **MODULO**

Vn. I **NORMALE**

Vn. II **NORMALE**

Vl. **NORMALE**

Vc. **NORMALE**

Cb. **NORMALE**

ff possibile

Ob. **ff possibile**

Cel. **ff possibile**

Fg. **ff possibile**

I. T.bcl. **ff possibile**

Bg. **ff possibile**

II. Tam. **ff possibile**

III. Tom. I. **con le dita**

Cel. **pp pochissimo marcato**

Vn. I **ff possibile**

Vn. II **ff possibile**

Vl. **ff possibile**

Vc. **ff possibile**

Cb. **ff possibile**

Ob.
 Cl.
 Tg.
 Bg.
 Vcl.
 Cmp.
 Cel.
 Vn. I
 Vn. II
 Vp.
 Vc.
 Cb.
 I-Timp.
 II-Vcl.
 III-Cmp.
 Vn. I. 2
 Vi. 1
 I-Timp.
 II-Bg.
 Vn. I. 2
 Vn. II. 2
 Vi. 1
 8
 Vc. 6
 7
 Cb. 1
 4

con bacchette morbide
 quasi liscio, come eco
 con motore
 pp quasi liscio, come eco
 con bacchette morbide

① pp liscio
 (2-8)

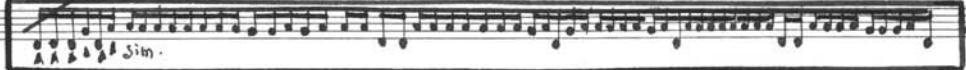
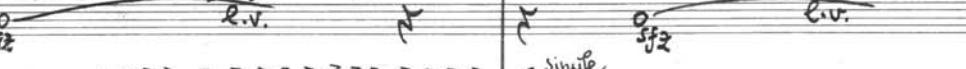
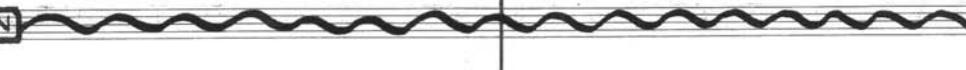
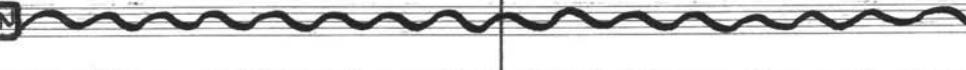
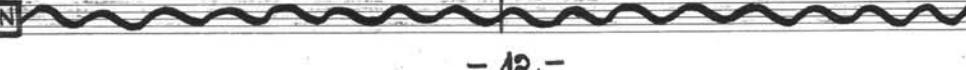
(→) f sfz ~30"

sempre pp
 sempre pp

sfz
 N ff disperato

~15"

N
 N
 N
 N
 N
 N
 N
 N
 N

3. Tempo I ($\text{♩} = 40 - 60 \text{ MM}$)5 ***ff*** staccatissimo, respirare ad ebitum**4****4.****1.****Cr.****3.****2.****1.****Tr. 2.****3.****1.****Tn. 2.****3.****Tb.*****ff* staccatissimo****5 *ff* staccatissimo**4 (normale) **sim.****I. Tmp.****II. Tam-tam****III. Gr. C.****5 *ff*****4****Vn. I****Vn. II****Vi.****Vc.****Cb.**

1. 2. Cr. 3. 4.

1. 2. 3.

1. 2. 3.

Tb.

Tmp. Tam.t. Gr.C.

ff possibile

ff possibile *f*

Vn.I. Vn.II. VI. Vc. cb.

Fl.

2. *Sempre D*

Oboe 1, 2, 3

Cello 1, 2, 3

T. 1, 2, 3

I. f. b.e. *F* -

II. c. s.t. -

III. f. r. -

Vn. I, II

Vl.

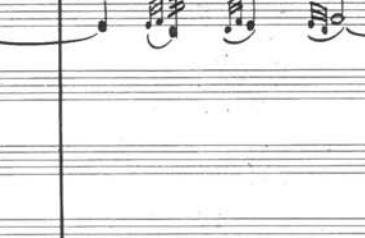
Vc

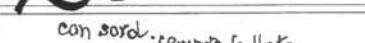
Cb.

5

1. 

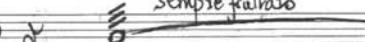
2. 

3. 

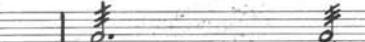
Ob. 1,2,3 

Cl. 1,2,3 

Fg. 1,2,3 

Cr. 1. 

2. 

3. 

4. 

Tr. 1. 

2. 

3. 

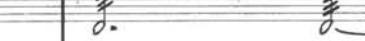
Tr. 1. 

2. 

3. 

Tb. 1. 

2. 

3. 

Tb. 1. 

2. 

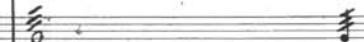
3. 

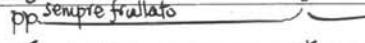
Tb. 

I. 

II. 

Cst. 

III. 

I. 

II. 

III. 

Vn. I 

Vn. II 

Vl. 

Vc. 

Cb. 

1. 2. 3.

poco a poco crescendo

Sempre pp

Cr. 1. 2. 3. 4.

Tr. 1. 2. 3.

Tb. 1. 2. 3.

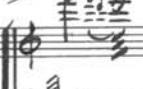
Tb. 1. 2. 3. 4.

B. - sempre pp -

I. D. B. II. Tamb. III. Cl. - - - e.v. - - - e.v. - - - e.v.

Vn. I Vn. II V. C. C. B.

(crese.)

1. 

2. 

3. 

Crt. 1. 

2. 

3. 

4. 

Tr. 1. 

2. 

3.

Tn. 1.

2.

3.

Tb.

quasi sono bianco *)

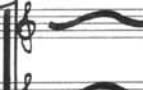
I. p.m.

II. tam.t.

III. ct.

l.v.

pp poco a poco l.v.

1,3,5,7,9 
Vn. I.

2,4,6,8,10 

1,3,5,7,9 
Vn. II

2,4,6,8,10 
sempr. mp

1,3,5,7 
Vl.

2,4,6,8 
sempr. mp.

1,3,5,7 
Vc.

2,4,6,8 
sempr. nqo

1,3,7 
Cb.

2,4
sempr. mp

1. 6. *fp* *molo*

2. *molo*

3. *fp molo*

C. 1. 8.

2. 8.

3. 8.

4. 8.

B. 1. 8.

2. 8.

3. 8.

B. 8.

I. *p* *Muta in singl.* *pp* *mp* *cresc.* *l.v.*

II. *Tamb.* *cresc.* *l.v.*

III. *Cl.* *sfz*

Cel. *sempre mf*

1,3,5,7,9. *Vn. I* *sempre mp*

2,4,6,8,10. *Vn. II* *sempre mp*

1. *p* *esist. senza espressione (arco ad effitum)*

VI. 3,5,7. *sempre mp*

2,4,6,8. *sempre mp*

Vc. 1,3,5,7. *sempre mp*

2,4,6,8. *sempre mp*

13. *sempre mp*

24. *sempre mp*

OB. 4 - 5

mf dramatico

cel.

fg. 5

mf dramatico

mf dramatico

I. Singe 1. ><><><><><><><><><>

Cel. f. ev.

VI. 1. 1. ><><><><><><><><>

I. Singe 1. ><><><><><><><><><><>

Cel. f sonore f possibile

VI. 1. 1. ><><><><><><><><><>

OB. 4 5

pp come eco

cel. 5

pp come eco

fg. 5

pp come eco

I. Singe 1. ><><>

II. Tamb. 1. -

III. Cr. 1. ff sonore

VI. 1. 1. ><><><><><><><><><>

(non diminuendo)

come eco ev. pp

APPENDIX

MOBILE-OBOI

1. $\text{J}=123$

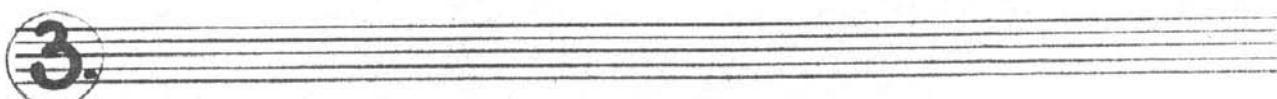
2. $\text{J}=132$ *br.*

3. $\text{J}=368$
improvisando

MOBILE CLARINETTI (in Sib)

 $\text{♩} = 176$  $\text{♩} = 138$ 





MOBILE - FAGOTTI -

$$\zeta = 188$$

MOBILE

1. $\text{♩} = 188$

2. $\text{♩} = 218$

3. $\text{♩} = 112$

moete voete

Mobile Corni (in FA)

fff possibile

1. $\begin{array}{c} \text{G} \\ \# \end{array}$ $\frac{2}{4}$

2. $\begin{array}{c} \text{G} \\ \# \end{array}$

3. $\begin{array}{c} \text{G} \\ \# \end{array}$ $\frac{2}{4}$

4. $\begin{array}{c} \text{G} \\ \# \end{array}$ $\frac{2}{4}$

MODULO-PERCUSIONE II (4 BONGOS)

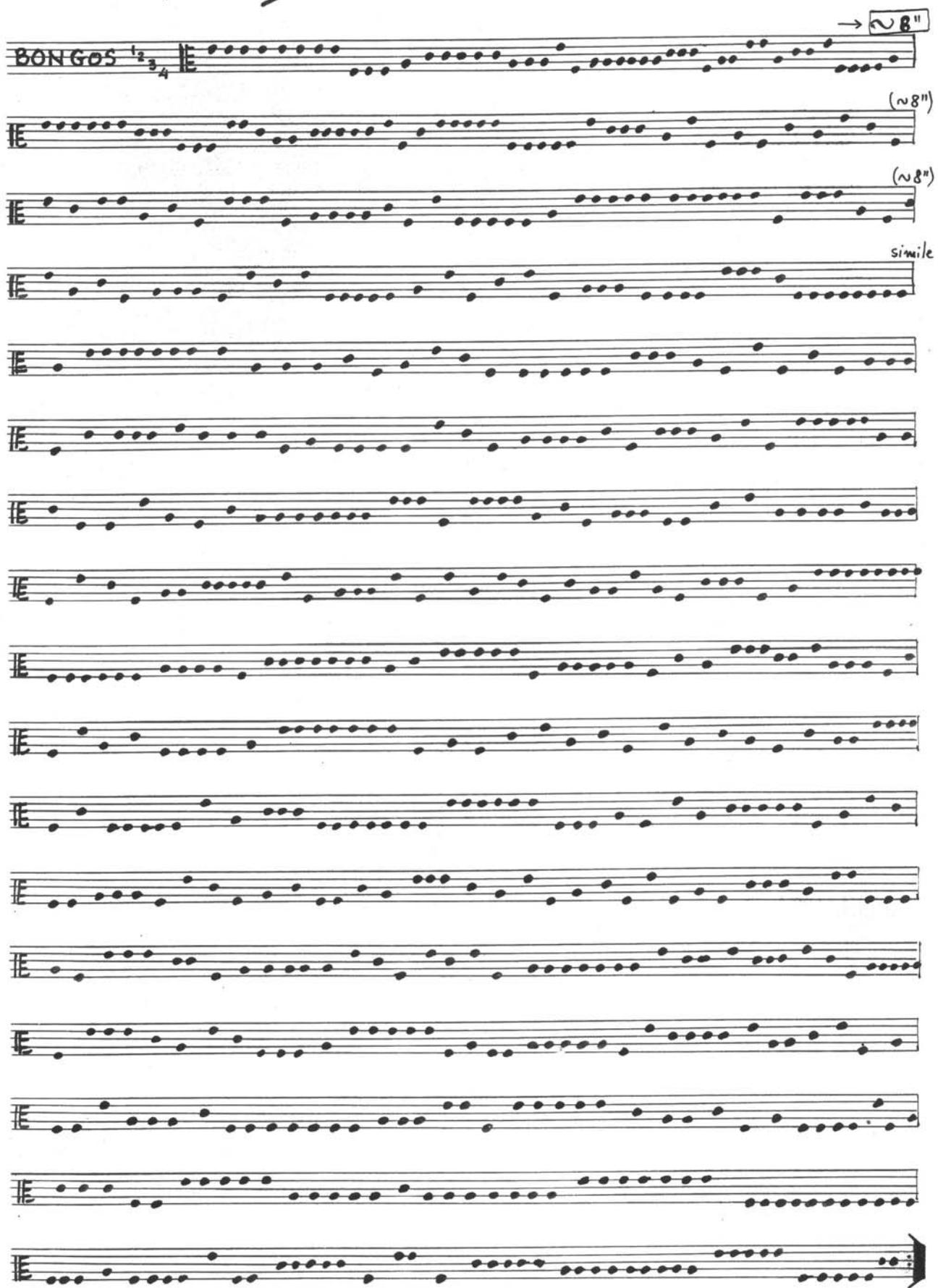
BONGOS $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$ 

→ $\sim 8''$

($\sim 8''$)

($\sim 8''$)

simile



MODULO-PERCUSSIONE III (4 TOM-TOM)

TOM-TOM 2/3 | → NB! | (≈ 8") | simile

MODULO-PERCUSSIONE III (4 TOM-TOM)

→ NB!

(≈ 8")

simile

MODULO PERCUSSIONE IV (Celesta ↔ Campanelli)

8 -

Celesta
↓
C-melli

sempre fff possibile

Ped.

(8) -

(Ped.) -

(8) -

(Ped.) -

(8) -

(Ped.) -

MOBILE VIOLINI I

(Violin 1-1/2)

1. $\text{♩} = 300$

2. $\text{♩} = 126$

3. $\text{♩} = 108$

4. $\text{♩} = 136$

5. 
(Vn. 2/2)

Sinuoso marcato

6. 

3-3-3-3

7. 

3-3-3-3

8. 

3-3-3-3

9. 

10. 

5

MOBILE - VIOLINI II(Vni II - 1/2)

1. $\text{d} = 110$

$\text{d} = 160$

$\text{d} = 120$

$\text{d} = 144$

$\text{d} = 104$

$\text{d} = 108$

(Vn II - 2/2)

7. $\text{tempo} = 132$

$\text{tempo} = 112$

8.

9. $\text{tempo} = 126$

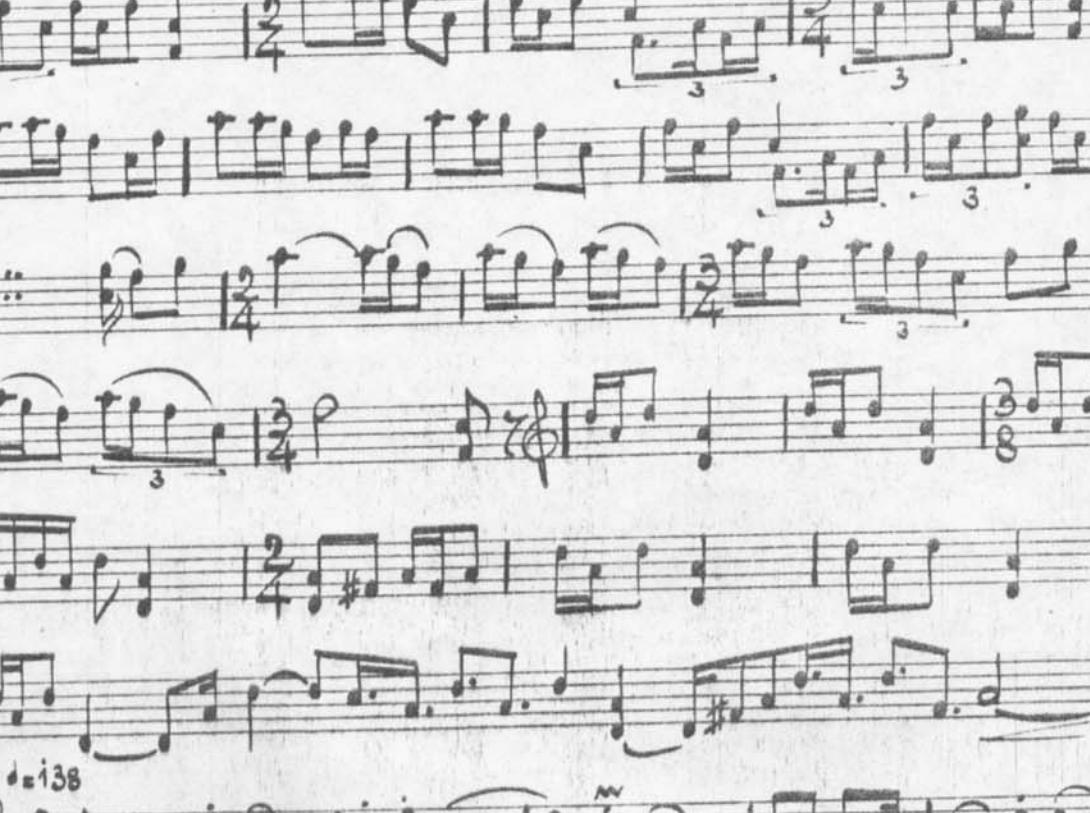
10.

1. 2.

MOBILE - VIOLE -

$$(\sqrt{4e-1}/2)$$

d = 102

4. $\begin{cases} \text{2} \\ \text{3} \end{cases}$ 

2. $\begin{cases} \text{2} \\ \text{3} \end{cases}$ 

(Vle - 2/z)

1.
2.

5. $d=144$

saltando

6. $d=184$

7. $d=186$

8. $d=200$

MOBILE - VIOLONCELLI - (Vlc - 1/2)



$\text{♩} = 114$

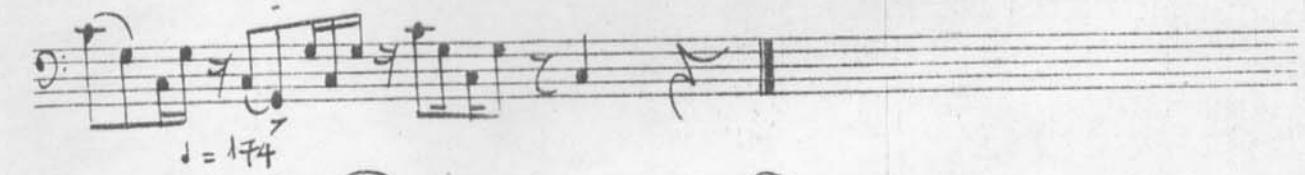
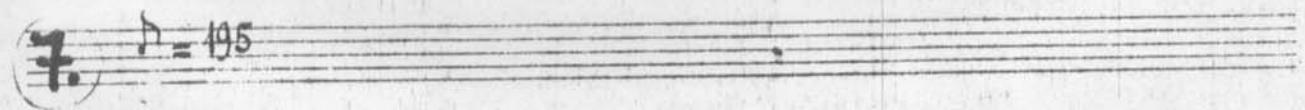


$\text{♩} = 330$



improvisando

(Vlc - 2/2)



MOBILE CONTRABASSI

$\text{♩} = 110$ accelerando sin: al fine - 152)

1. $2\frac{2}{4}$

2. $2\frac{2}{4}$

3. $2\frac{2}{4}$

4. $2\frac{2}{4}$